

Campagnolo®

**FRONT
DERAILLEUR**

**FOR
TRIPLE CRANKSET**



**ATTENTION!**

COMPÉTENCES MÉCANIQUES - La plupart des opérations d'entretien et réparation du vélo nécessitent des compétences spécifiques, de l'expérience et des outils adéquats. Une simple prédisposition pour la mécanique peut ne pas suffire pour opérer correctement sur votre vélo. Si vous n'êtes pas sûrs de votre capacité à effectuer ces opérations, adressez-vous à du personnel qualifié.

UTILISATION PRÉVUE - Ce produit Campagnolo® a été conçu et fabriqué pour être utilisé exclusivement sur des vélos du type "de course", utilisés uniquement sur des routes avec chaussée lisse ou sur piste. Toute autre utilisation, par exemple hors route ou sur sentier, est interdite.

« **DES ACCIDENTS** » - Nous vous signalons que, dans ce manuel, nous mentionnons le risque que « des accidents » puissent se produire. Un accident peut provoquer des dommages au vélo et à ses composants et, surtout, peut provoquer des blessures graves, même mortelles, à vous-même ou aux autres personnes éventuellement impliquées.

DURÉE DE VIE - USURE - CONTRÔLES À EXÉCUTER - La durée de vie des composants Campagnolo® dépend de nombreux facteurs, comme le poids de l'utilisateur et les conditions d'utilisation. Les chocs, les chutes et, plus généralement, une utilisation inadéquate peuvent compromettre l'état structural des composants, en réduisant, même considérablement, leur durée de vie. De plus, certains composants sont, avec le temps, sujets à usure. Nous vous conseillons de faire contrôler régulièrement le vélo par un mécanicien qualifié, afin de vérifier la présence de criques, déformations, signes de fatigue ou usure (pour mettre en évidence les criques sur les pièces en aluminium, il est recommandé d'utiliser des liquides pénétrants ou d'autres révélateurs de microfissures). Si le contrôle met en évidence des déformations, des criques, des signes de choc ou de fatigue, aussi infimes soient-ils, remplacez immédiatement le composant; également, remplacez immédiatement les composants très usés. La fréquence des contrôles dépend de nombreux facteurs; contactez un représentant de la Campagnolo S.r.l. pour choisir l'intervalle le plus adapté à vos nécessités.



Si vous pesez plus de 82 kg/180 lbs, il faudra être plus attentif et faire contrôler le vélo plus fréquemment (par rapport à ceux qui pèsent moins de 82 kg/180 lbs) pour vérifier s'il y a des criques, des déformations ou d'autres signes de fatigue ou usure. Avec votre mécanicien, assurez-vous que les composants Campagnolo® que vous avez choisis sont adaptés à l'utilisation prévue et fixez avec lui la fréquence des contrôles.

Les composants des transmissions Campagnolo® 10s et 11s, les freins, les jantes, les pédales et tous les autres articles Campagnolo® sont conçus comme un seul système intégré. Pour ne pas compromettre la sécurité, les performances, la durée de vie, le fonctionnement et la GARANTIE, n'utilisez que les pièces et les composants fournis ou spécifiés par Campagnolo S.r.l., sans les monter avec des pièces ou des composants fabriqués par d'autres sociétés ni les remplacer par ces derniers.

Remarques: Les outils pour des composants similaires aux composants Campagnolo® fournis par d'autres fabricants peuvent ne pas être compatibles avec les composants Campagnolo®; de même, les outils fournis par Campagnolo S.r.l. peuvent ne pas être compatibles avec les composants d'autres fabricants. Avant d'utiliser les outils d'un fabricant sur les composants qui ne sont pas de sa production, vérifiez toujours leur compatibilité avec votre mécanicien ou en contactant le fabricant de l'outil.

L'utilisateur de ce produit Campagnolo® reconnaît explicitement que l'utilisation du vélo peut comporter des risques, comme la rupture de l'un des composants du vélo ou d'autres dangers, et que ces risques peuvent provoquer des accidents et des lésions physiques même mortelles. En achetant et en utilisant ce produit Campagnolo®, l'utilisateur accepte explicitement, volontairement et délibérément et/ou prend en charge ces risques et accepte de ne pas attribuer à Campagnolo S.r.l. la responsabilité de tout dommage qui pourrait en dériver.

CONSEILS POUR LA SÉCURITÉ

- N'apportez jamais aucune modification aux composants d'un produit Campagnolo®.
- Les éventuelles pièces pliées ou endommagées suite à des chocs ou accidents doivent être remplacées par des pièces de rechange d'origine Campagnolo®.
- Portez des vêtements adhérents et qui vous rendent facilement visibles (aux couleurs fluorescentes ou vives).
- Évitez de rouler la nuit car il est plus difficile d'être vu et de distinguer les obstacles sur la route. Si vous utilisez le vélo la nuit, équipez-le d'éclairage et catadioptrés adéquats.
- N'utilisez jamais des vélos ou composants si vous ne savez pas les utiliser correctement ou si vous ne savez comment ils ont été utilisés ni quelles interventions d'entretien ils ont subi. Un composant « d'occasion » peut avoir été utilisé incorrectement ou avoir été abîmé ; il risque donc de céder de façon imprévue et provoquer des accidents.
- Portez toujours le casque de protection, en l'attachant correctement ; assurez-vous qu'il est conforme aux normes ANSI ou SNELL.

Pour tout autre renseignement, contactez votre mécanicien ou le revendeur Campagnolo® le plus proche.

AVANT D'UTILISER LE VÉLO

N'UTILISEZ PAS VOTRE VÉLO S'IL NE PASSE PAS CE TEST – CORRIGEZ LES ÉVENTUELLES SITUATIONS ANORMALES AVANT D'UTILISER LE VÉLO.

- Assurez-vous que tous les composants du vélo, y compris, à titre d'exemple, les freins, les pédales, les poignées, le cintre, le cadre et l'ensemble selle, sont en conditions optimales et prêts pour l'utilisation.
- Assurez-vous qu'aucun composant du vélo n'est plié, endommagé ou désaxé.
- Assurez-vous que les câbles et les patins de frein sont en bon état.
- Contrôlez que les freins fonctionnent correctement avant de débiter la course.
- Apprenez et respectez pendant la course les normes cyclistes locales et toute la signalisation routière.

En cas de doutes, questions, commentaires, adressez-vous au Service Center Campagnolo le plus proche. Vous pouvez trouver une liste des centres d'assistance sur le site web : www.campagnolo.com.

**ATTENTION!**

Vérifiez si tous les rapports fonctionnent correctement. Pendant l'utilisation du vélo avec les combinaisons pignons/ engrenages aux extrémités opposées il est possible d'entendre du bruit et le fonctionnement de la transmission n'est alors pas optimal.

1 - CONTRÔLES AVANT LE MONTAGE**ATTENTION!**

Mettre toujours des gants et des lunettes de protection avant d'effectuer n'importe quelle opération sur le dérailleur avant.

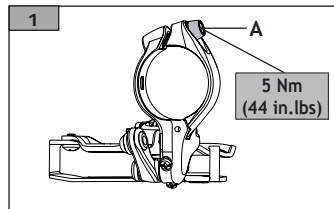
**ATTENTION!**

Pour que les vitesses passent correctement, les modes de réglage du dérailleur PRESENTENT QUELQUES DIFFERENCES par rapport au système précédent. Il est donc nécessaire de lire ATTENTIVEMENT les instructions reportées ci-dessous.

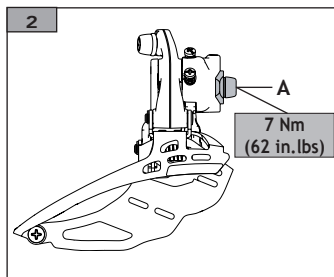
- S'assurer que le pédalier est monté correctement.
- Vérifier si le dérailleur est compatible avec le cadre.

2 - MONTAGE DU DÉRAILLEUR AVANT

POUR MONTER LE DÉRAILLEUR AVANT À COLLIER (ADAPTER) SUR LE CADRE :
dévisser la vis à l'aide d'une clé à six pans de 5 mm (A - Fig. 1). Ouvrir complètement le collier et le mettre sur le cadre.



POUR MONTER LE DÉRAILLEUR AVANT SUR LE CADRE À FIXATION À SOUDER :
dévisser la vis à l'aide d'une clé à six pans de 5 mm (A - Fig. 2) et enlever la vis avec les rondelles (washer-in). Fixer le dérailleur avant sur la fixation à souder du cadre.



• Régler le dérailleur avant en hauteur de façon à ce que sa fourche reste à **1,5÷3 mm** de distance du plateau le plus grand (Fig. 3).

• Aligner le dérailleur avant : le côté externe de la fourche du dérailleur avant doit être parallèle au plateau (Fig. 4).

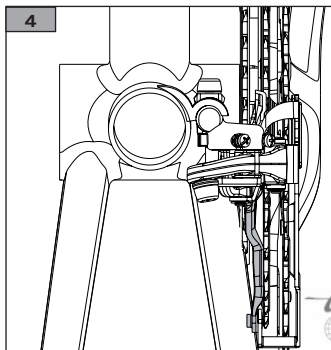
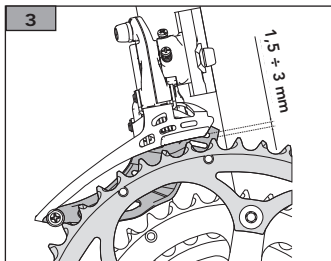
• Bloquer la vis de fixation (A - Fig. 1/ Fig. 2) au cadre (à l'aide de la clé dynamométrique) à :

- **7 Nm (62 in.lbs)** pour la version à braser
- **5 Nm (44 in.lbs)** pour la version avec collier.

Remarque

Quand le cadre utilisé est en fibres de carbone, il peut être nécessaire de réduire le couple de serrage afin de ne pas l'endommager. Contactez le fabricant du vélo ou du cadre pour obtenir les informations nécessaires sur les valeurs de serrage correctes.

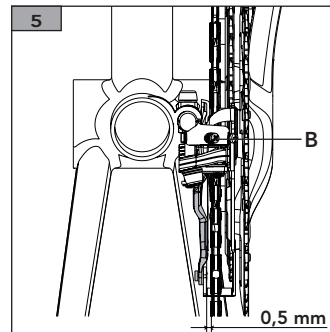
• Monter la chaîne. La mettre sur le plateau le plus petit et sur le pignon le plus grand.



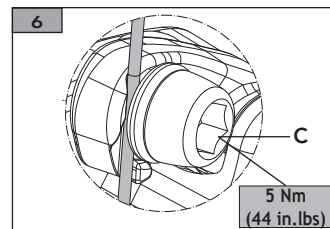
3 - RÉGLAGE DU DÉRAILLEUR

3.1 - POSITION INFÉRIEURE

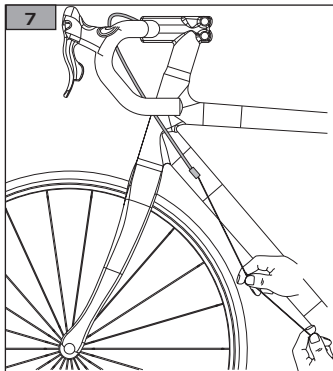
1) Avec la chaîne positionnée sur le petit plateau et sur le grand pignon, régler la vis de fin de course interne (B - Fig. 5) de façon à ce que la face intérieure de la fourchette du dérailleur soit à 0,5 mm du côté intérieur de la chaîne (Fig. 5).



2) Monter le câble en le tirant légèrement. Le positionner dans la rainure sous la rondelle (C - Fig. 6) et le fixer à l'aide d'une clé mâle six pans de 5 mm à **5 Nm (44 in.lbs)**.



3) Ajuster la transmission en tirant légèrement le câble (Fig. 7). Si ce dernier n'est plus bien tendu, répéter les opérations des points 1 et 2.

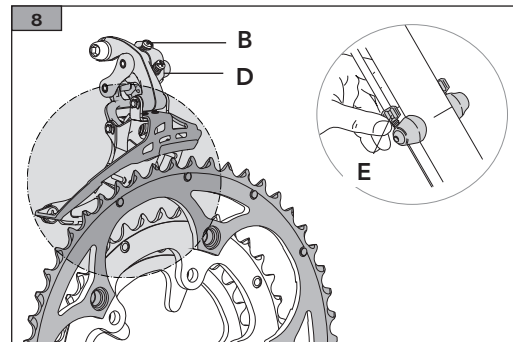


3.2 - POSITION SUPERIEURE

1) En laissant la chaîne sur le pignon le plus grand, effectuer le dérailage en actionnant la poignée avec un renvoi (jusqu'à la butée). Le cas échéant, agir sur le réglage du tendeur de câble pour obtenir un dérailage optimal.

2) Actionner le dérailleur jusqu'à se placer sur l'engrenage le plus grand.

3) Régler la vis de butée extérieure (D - Fig. 8) jusqu'à la placer en appui (Fig. 8), puis la desserrer de 1 ou 2 tours environ en faisant attention, lorsque l'on actionne la poignée, à ce que le dérailleur reste à 0.5 mm de distance environ du côté interne de la manivelle.



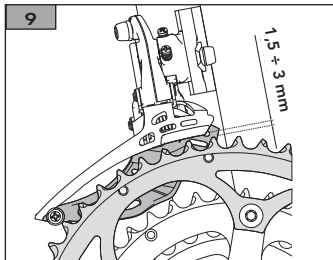
4) Après avoir réglé le dérailleur, changer plusieurs fois de vitesse en vérifiant si la chaîne ne descend jamais à l'intérieur du petit plateau ni à l'extérieur du grand.

4 - ENTRETIEN

- **N'enlevez jamais de son siège le ressort du dérailleur avant.**

Si vous avez déjà effectué cette opération, adressez-vous à un Centre d'Assistance pour réparer le dérailleur avant.

- Effectuer un graissage normal à l'huile des différentes articulations du mécanisme du dérailleur avant, et vérifier que le mouvement de la bielle est libre.



- Vérifier que le dérailleur avant est orienté correctement :
 - la fourche du dérailleur avant doit être à **1,5±3 mm** du plateau le plus grand (Fig. 9)
 - le côté externe de la fourche du dérailleur avant doit être parallèle au plateau le plus grand (Fig. 4).
- **Les indications des temps et des kilomètres fournies sont indicatives, c'est pourquoi elles pourraient varier considérablement en fonction des conditions d'utilisation et de l'intensité de votre activité (des facteurs significatifs sont, par exemple, l'usage en compétition, sur routes mouillées, sur routes salées l'hiver, le poids du cycliste, etc.). Consultez votre mécanicien pour déterminer la cadence des contrôles la plus adaptée à vos caractéristiques.**



- Le sel, la boue et le sable endommagent gravement le vélo et ses composants. Rincez, nettoyez et essuyez avec soin votre vélo après l'utilisation.
- Ne lavez jamais votre vélo avec un jet d'eau à haute pression. L'eau à pression, même celle qui sort d'un tuyau de jardin, peut dépasser les joints d'étanchéité et entrer ainsi à l'intérieur de votre composant Campagnolo®, en l'endommageant de façon irréparable. Lavez votre vélo et les composants Campagnolo® en les nettoyant délicatement avec eau et savon neutre. Essuyez avec un chiffon doux : évitez impérativement les éponges abrasives ou métalliques.

**ATTENTION!**

Les milieux salins (par exemple, les routes en hiver ou au bord de la mer) peuvent provoquer une corrosion galvanique sur la plupart des composants du vélo. Pour prévenir la corrosion, l'usure, les dommages, le mauvais fonctionnement et les accidents, rincer, nettoyer, essuyer et lubrifier avec soin toutes les parties exposées.